

1882-01-14

þý 1 8 8 1 : μ ¹ Å Ä ð Ç ¬ ð Å ⁰ ± ¹ Å · ½ - ²
þý ® Å ¹ Å ⁰ ± » μ - Ä ± ¹ Å ð Å ± Å μ » , ì ½ ..

Library of Neapolis University Pafos

<http://hdl.handle.net/11728/11277>

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

ΑΛΗΘΕΙΑ.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ
ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ.

1881.

Εἰς τὸ χάος καὶ τὴν ἀσύττον, ἥτις καλεῖται παρελθόν, κατέπεστεν εἰς ἔτι ἐνιαυτός, τὸ δὲπτρὸ δώδεκα μηνῶν καλούμενον μέλλον καὶ πρὸ δύο ἔτι ήμερῶν παρὸν, κατετάγθη ἡδη εἰς τὴν θέσιν τοῦ παρελθόντος.

Τι κατὰ τὸν πάρελθόντα τῶν-
τον ἐνιαυτὸν σπουδαίον ἔγένεται ἀν-
τὴν ἡλεῖτέσσαν σφράγικν, οὐκ ἔττιν
ἡμῶν ιδίον νὰ ἔξετάσωμεν. Ἐν στε-
νωτάτῳ δημοσιογραφικῷ κύκλῳ δι-
ατελοῦντες καὶ κύριον προσεριτύον
ἔχοντες τὴν ἑταρόργητιν καὶ ἀνέλι-
ξιν τῶν πατέρων ήδη τοις διαβασινόν-
ται, μὲν ἐντετριβήσει οὕτε ταῦ-
τας δολοφονίας. Αὐτοκρατόρων καὶ
Πρεσβότων δημοκρατιῶν, οὗτε περὶ
παλέγοντος καὶ εἰρηνεύτεος Ἀτιαστῶν
καὶ Ἀρραβωνῶν πρὸς Εὐρωπαίους,
οὓς περὶ ἐπαναστάτεος καὶ ταρα-
γῆς λαῶν καταδινατεούμενων ἐν
τῷ αἰῶνι τούτῳ τοῦ παλιτευτοῦ,
οὓς περὶ ἐκδικήσεος καὶ καταδικά-
σεος βατιλοκτόνων, οὓς περὶ ἀτρα-
γῶν θυμάτων πραξιῶν, πλημμυ-

πὼ τὴν αὐτὴν μητέρα σύγενωτεως
ἡμῶν τε καὶ ἀπάντων τῶν οἰεστα-
σμένων τημηκάτων τοῦ ἀτυχοῦς
Ἐλληνιστιμοῦ, χωροῦμεν εἰς τὴν ἐν
συνόψει ὄντελξιν τῶν πατῶν ἡμῖν κα-
τὰ τὸ ἔκπνευσταν θῆται ἔτος.

Ἐπιχειροῦντες ὅμως ν' ἀναμνήσωμεν τοὺς ήμετέρους ἀναγνώστας, τὰ κιριωτερά τῶν ἐν τῇ ήμετέρᾳ νητῷ πελιτικῶν συγ-
βίντων κατὰ τὸ ἄρτι λῆξαν ἔτος, πωλὺ ὑποπτεύομεν ὅτι θήξειν πι-
πελλαὶ ταυτολογίαι ἐν τῷ παρόν-
τι ἀπολογιζομῷ, οὕτως εἰπεῖν, καὶ
τῷ ἐν τοῖς περιστατικοῖς φύλλοις τῇς "Α-
ληθείας;" δοθεῖντι περὶ τῆς τέως πο-
λιτικῆς τῶν παρ' ἡμῖν ἀεχόντων
διέτι ἀρχῇ ἐμείναν τὰ αὐτὰ πρό-
σωπα, ἔχοντα φυτικάς τὴν αὐτὴν
καρδίαν καὶ κεραλήν, θεοῖςίντις ἐ-
τηρήθη πιστότατα καὶ η ἀυτὴ πο-
λιτικὴ καὶ η ἀκριδωτος εἰς ἕαυ-
τοὺς πεποιθητις ως καὶ η ἀτέκναξ-
τος διατυπτίχη καὶ περιφρόνητις
πρὸς τοὺς νητώτας, γνωστεῖστα ἡ-
μῖν νῦν σκαιότερόν πως η πρότερων
ἐκ στόλατος τοῦ ἀργιδικαστοῦ κ.
Πόσιλ.

παρατηρούμεν μόνον ὅτι εἶναι πως ἀρχέτυπον τὸ παραδεῖχτθαι καὶ πι-
στεύειν ὅτι, ὡλιγοτε ταῦτα οὐκίστις, ἡ ἡ
οἰλιγάρχιμος “φίλερις μερίς”, κατὰ
τὴν γλῶτταν τοῦ ἑνταῦθεν ὄργανου
τῆς Διοικήσεως, ἵσχυσαν ν' ἀπο-
πλανήσατιν 160 γιλ. Ἐλλήνων ἡ
μᾶλλον ὀλόκληρον τὸν πληθυντικὸν
τῆς νήσου (διετί γινώσκουμεν κακῶς
ὅτι καὶ οἱ Τούρκοι, ἐκτὸς τῶν ἐν
τοῖς πράγματι, δὲν εἶναι ηὔχαρι-
στημένοι ἐκ τοῦ διοικητικοῦ συστή-
ματος), ἔστε ν' ἀπαρχηθῇ τὴν αρί-
στιν τοῦ καὶ νὰ θεωρῇ τὰ καλὰ καὶ
ώρελημα δῆθεν ἐφγα τῆς Διοικήσεως
ἀπεκπαν καὶ ἐπιβλαβῆ εἰς τὴν νῆ-
σον, ἀντὶ δὲ εὐγνωμοτύης, νὰ τεκ-
μαρτοῦ ἐν πάσῃ διείστῃ περιστάσει
μίσος καὶ ἀποστροφὴν πρὸς τοὺς
διοικοῦντας, καὶ δὴ τοσαύτην, ὕ-
στε νὰ κατατήῃ πάλιν τὸν “Cy-
prus Herald”, τὸ εὐνοεύμενον τοῦτο
τέκνον τε καὶ θρέψυματῆς Διοικήσεως,
νὰ μὴ δύνηται νὰ τηρήῃ τὴν δέου-
σαν εὐκατετίχην ἐν ταῖς ἐκροάσει-
τσι, ἐνῷ ἡτο πλέον παρὲ ἔγκαιρον
νὰ ἰδωτὶ τὰ πράγματα διὰ πιττο-
τέρων διόπτρων ὅπως πεισθῶσιν (ἄν
πράγματι δὲν ἐπεισθῆσαν) ὅτι, ἡ
πεισμῶν ἐμμονὴ τῶν ἐν τῷ ἐπ' ἀρ-
χῆς ἔγκαιριτέρντι συστήματι ἀπε-
ξένωσεν αὐτοὺς πλέον μέχρις ἐνὸς
πάντων τῶν κατοίκων.

Εἶπομεν ὅτι ηὑξιθήταν καὶ πάλιν οἱ φόροι, καὶ φορούμενα ὅτι θέλουμεν ταῖς πολιτείαις οὐδὲν παραβολῆς· αλλὰ τὸ πρᾶγμα εἰναι ἀληθέστατον, δυστυχῶν. Κατὰ τὴν νέαν τοῦ Βαλῆ διάταγὴν ἐπεῖσθι οὐκέτι τοῦ κάτοικου φορτώματος καυτιζων ξύλων φόρος δύο δηγανωίων (πεννῶν), οἱ δὲ κάτοικοι τῶν ψυχρῶν ὄρεων μερῶν, ὃν ἔκαστος δεῖται κατὰ μέσον ὅρον 200 φορτώματα ξύλων διετὸ μαγνητεῖον, τὴν θέρμανσιν, τὸν φωτισμὸν, τὴν ἐκστάλαξιν τοῦ οίνου πνεύματος του καὶ τὴν σκευασίαν αἰτιασσεῖν τενάντι γλυκυταπετών ἐκ γλεύκους, θάλασσῶν τοις μόνον διετὸ τὴν επιμάτιον ὑλὴν περισσότερον ποσὸν πάντων τῶν φόρων αὐτῶν ὁμοῦ λαμβανομένων, πλὴν τῆς δεκάτης· ἡ αὕτη δὲ διάταγὴ φέρεται τοῦ 17οῦ εἰρηνικοῦ διεθνοῦ δικτύου

πεύκην! Όττε, όταν μετά τινα γράφονταν οι κάτοικοι τῶν μεμακρυσμένων ἀπὸ τὰ παρόλια μερῶν δὲν θὰ ἔχωσι στέγην, οὐ φῆναν νὰ κλίνωσι τὴν κεφαλὴν, θὰ παύσῃ τὸ ἐν Βαρώσιοις φαινόμενον, ὅπερ ἐσκανδάλιστε τοσοῦτον τοὺς Συντάκτας τοῦ "Cyprus Herald", διότι οὐ μόνον ἐν συναθροίσεσιν, ἀλλὰ καὶ "εἰς ἔκποστος Κύπριος" συναντῶν "Ἄγγλους ὑπάλληλον, θὰ κατασῆται αὕτη μεγαλοφύγως, τὸ ὄλγωτερον, καὶ κατὰ περιπτώσην.

Αλλά ένταῦθα τοῦ λόγου γενόμενοι, δέον νὰ μηνημονεύσωμεν μεταξὺ τῶν νέων προσόγυτων τοῦ λα-
ζαντος ἑτούς καὶ τὸν παρ' ἡμῖν τε-
χθέντα "Cyprus Herald", στις, ὡς
αἱ κακοὶ γλωτταὶ λέγουσι, λαμ-
βάνει τὰ ἀρίθμα του ἐκ Λευκωσίας
καὶ τινῶν ἐν Λευκητῷ "Ἄγγλων,
ἥτοι παρ' ἀνθρώπων, οἵτινες, γινώ-
σκούτες ὅτι μιτοῦνται ὑπὸ τοῦ λα-
οῦ τῆς Κύπρου ὡς ἔγχιστα φρονούγ-
τες περὶ αὐτοῦ, δεν δύνανται νὰ
γράψωτι καὶ ἐκτιμήσωτι τὰ πράγ-
ματα μὲν ἡ συχίαν πνεύματος,
ὡς ὠμοιόγησαν ἡδη ἐν τινὶ προσφύ-
τῳ φύλῳ, ἀπλούστατα δὲ συνεχί-
ζουσι τὰς ὥραιας ἐκθέτεις τῆς Κυ-
ανῆς θιβλου των. Ἐν ἐκείναις, ὅ-
πως ὑπεκφύγωσι τὴν συζήτησιν πε-
ρὶ τῶν ἀναιμφρίστων γεγονότων,
ἀρκοῦνται γράφοντες τοῖς μεκράν
τῶν πραγμάτων προϊσταμένοις των
ὅτι, τὰ διεκτραγωδοῦντα τὰς ελε-
εινότητας τοῦ οἰσιητικοῦ συττή-
ματος ικτινικὰ φύλλα "ἀπώλεταν
πᾶν αἰσθημα εὔκοσμίας", ἐν δὲ τῷ
όργανῷ των, καθὸ μὴ φοβερούς
τὰς οὐχὶ πολὺ μαλοκάς παρατηρή-
σεις τοῦ Λόρδου Κιμβερλέϋ, προσβα-
νούσι περαιτέρω, ὀποκαλοῦντες αὐ-
τὰ εὐγενῶς. Βάναυσα καὶ χα-
μαίζηλα καὶ, κατὰ συνέπειαν,
ἀνάξια προσοχῆς εἰς πάντα ἔχοντα
κρίσιν τινά. Οραία ἡ μέθοδος
αὕτη, νη τὸν Κύνα, καὶ εὔκολος,
καὶ ὅμως διὰ τῆς ἥκιστα γήινης
ταύτης μεθόδου ἐπιτυγχάνεται ἐ-
ξαίρετα ὁ σκοπός των, ἥτοι ἡ ἐπα-
πάτησις τῶν ἐν "Άγγλικ προϊστα-
μένων, παρ' ὧν ὁ Κυπρικός λαός, ἥλ-
πικὲ τὰ δέλτιστα καὶ οἱ θεοὶ ἐρά-

ANGELIA

νγισον το κατ' αρχάς ήτι δεν υπή-
νείχοντο νὰ έρωταλίζωνται ὑπὸ
τῶν στερεοτύπων συστιδίων "κτί-
ζονται νέοι αἰκιαί". ἐν Λεμνηστῷ,
(περισσότεραι δημοπρατοῦνται ἐν
Λάρνακῃ), "ἡ μέγας τοῦ εὐημερία τοῦ
καυνῆ" (ἡ Μεταφορία λειώττει ἔνεκεν
τῆς ἐρυτίθης καὶ τῆς ἀκριδός), "τὰ
κερατια καὶ αἱ σταριλαῖ εἶναι πολ-
λοὶ ἐφέτος" (θὰ ἡσαν περισσότεραι
ἄν συνιστῶντο εἰρηνοδικεῖα καὶ ἀ-
γροτύλωνες), κτλ. κτλ.

Ἐν τῷ ἀπολογίσμῳ τοῦ λέξαν-
τος ἑτοις πρέπει νὰ καταλεῖξωμεν
ἐν ἐτὶ Τύπομνημα τοῦ Ἐλληνικοῦ
τῆς νήσου πληθυσμοῦ καὶ μίαν ἀ-
ναφορὰν τῶν ἀντιφροσώπων αὐτοῦ,
συνελθόντων εἰς Λευκωσίαν, τρὸς
τὴν Α. Ἔξογ. τὸν Τουργὸν τῶν
Ἀποικιῶν ἀπευθυνόμενα. Ἀφοῦ δὲ
τὰ ἔγγραφα ταῦτα θὰ συνοδευθῶ-
σι μετὰ τῶν σχολίων τῶν πα-
τρώνων τοῦ συστήματος, καθ' οὐ-
τὰ παράπονα τοῦ λαοῦ, ἐπιτραπή-
τω ἡμῖν νῦν εἰπωμεν ὅτι οὐδὲν γε-
ναῖον ἀποτέλεσμα ἀπεκδεγόμεθα,
ἄλλ' ἐλπίζομεν ὅτι ἡ ἀπόπειρα ω-
τη ἔσται ἡ τελευταία ἐν τῷ εἰδει
της, καθ' ὃν πλέον οἱ Κύπροι ὀφεί-
λοντι σπουδαίως νὰ σκεψθῶσι περὶ
ἀποττολῆς πρετέρειας εἰς Λογονήνον
ὅπως ἴσωστ πρόσωπον πρὸς πρόσω-
πον τοὺς ἐν Λογονήνῳ ἄνευ πλέον τῶν
τιμίων μετιτῶν, ὃιότι ἄλλως οὐκ
ἔστιν ἐλπὶς σωτηρίας.

Ἐν ἐποιένω σύλλογῳ θέλομεν ἀναπτύξῃ τοὺς λόγους τῆς ἐκ πρώτης ἀφεως φανητούμενης ἵστως τολμηρῆς καὶ ἀπελπιστικῆς ἐκφράστεως τοιαύτης ιδέας.

ΑΘΛΟΙ ΖΑΠΤΙΕΔΩΝ.

Πρό τινων ἡμερῶν γέρων τις οὐ-
ρικὸς, Χ Γιάννης Γεωργῆ ἀπό Κορ-
σήν, περιεργόμενος τοὺς ἄγρους του
μετὰ πυροβόλου, ἐθεάθη μακρούθεν
ὑπὸ πεντάδος ζαπτιέδων μεταβαι-
νόντων εἰς γωρίον τε. Οὗτοι ἄμα ἴ-
δόντες τὸν γωρικὸν τὸν ἐκάλεσαν
παρ' αὐτοῖς, πλὴν οὗτος μὴ ἀκού-
σας ἐξηγολούθει τὴν ὁδοπορίαν του.
Ἄρου δὲ ἐπανειλημμένως τὸν ἐκά-
λεσαν καὶ εἶδον ὅτι δὲν προειχεν
αὐτοῖς, ἥλθον πρὸς αὐτὸν, τὸν ἀ-
φίεσαν διὰ τὸ πυροβόλον καὶ τὸν
ἐκτύπωσαν τόσον, ὥστε ἡμάτωσαν
τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ πρόσωπόν του
εἰς τὰς φωνὰς τοῦ δυστυχοῦς γέρον-
τος ἀσύκετο ὁ ἑκεῖ που εὑρισκόμε-
νος ωὗς του Θεοδόσιος, ζητήσας δὲ
νὰ ὑπεραπτηθῇ τὸν αἴκαζόμενον
πατέρα του, ὑπέστη καὶ οὗτος τὰ
αὐτά. Ωστὶ μὴ ἥρκουν δὲ ταῦτα,
οἱ σαρκοφόροι ζαπτιέδες ἤγα-
γον νικτὸς τοὺς ὑφ' ἐσυτῶν κα-
κοποιηθέντας πατέρα καὶ υἱὸν εἰς
Λεμνητὸν, λέγοντες δὲτι ἀντέστησαν
αὐτοῖς! Έκτὸς δὲ τῶν δύο τούτων
οἱ γεννάδαι εὖλισαν καὶ τὸν μου-
κτάσην τῆς Κορφῆς Μητάν. Χρηστο-
ῦ, διότι... δεν έγινωσκε που είχε

καταφύγει δραπέτης τις τῶν φυλαὶ κῶν! Καὶ τοὺς τρεῖς ρηθέντας χωρίκους εἰδούσεν ἐνταῦθα μὲ καθηγα τῷ μένην τὴν κεφαλὴν, τὸ πρόσωπον καὶ τὰ ἐνδύματα· οἱ ζαππίεδες ἐνήχθησαν ὑπὸ τῶν χωρικῶν, ἐσμὲν δὲ περίεογοι νὰ ἴωμεν τὸ ἀποτέλεσμα τῆς δικῆς ταύτης καὶ τὴν ἐπιβληθησμένην αὐτοῖς τιμωρίαν. Τὰ ὄνόματα τῶν πέντε φρουρῶν τῆς τάξεως (*sic*) εἶναι τὰ ἔξης. Χατάκης, Ὁμπαπῆς, Ἀχμέτ, Ἰσάνης Τρικηρίκλινιώτης, Σελεημάν καὶ Μεγμέτ.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Τὴν τε παρελθοῦσαν ἐβδομάδα ἡ ταν
την ἡ ερατιωτικὴ μουσικὴ ἀπὸ τῆς Πέμ
πτης, καθ' ἣν ἐπαιάνιψεν ἐν τῷ ὑμετέρᾳ
πόλι, κατὰ παρακλησίν του Δημαρχού
ἐπαιάνιστ Παρασκευὴν, δῆλο. ὑμέραν τῶν
Χριστουγέννων ἡ τῆς πιάτης τοῦ ἔτους
καθ' ὑμᾶς. Σὺν τοῖς ἔξ δὲ τημαχίοις του
προγράμματος, ἐπαιάνισε χθὲς ἡ τουρκὶ^{κόν} τι ἐμβατήσιον, μιθ' ὅμοι τὸ πρέτερον
"Μαύρο" ὥν ἡ νῦκτα στὰ βουρά. "Αὕτη ἡ
μουσικὴ ὑρέξατο τὸ ἔθνικὸν ἡμέν τούτο
σημα τῇ φραγδαῖσι ἢ παρατεταμέναι χειρο
κροτήσεις ἢ ἐπενθημάται ἐπλήνωσαν τὸν
ἄρειο ὑπὸ τοῦ εἰς τὴν πλατείαν συκωτί^{σμενον} Ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ, τέφαρος δὲ
ἔξ ἀνθέων πφουστήχθη τῷ ὄχιμουσικῷ
ἢ ἄνθισιν ἔρδαις θασαν οἱ παιανίζοντες μου
σικοί αἱ αυται δὲ ζωηραί χειροκροτήσεις
ἢ ἐπενθημάταις ἐπαιλήφθησαν ἢ μετὰ τὸ
πέρσαν τοῦ ἄσματος, ἔξαλλους ἐκ τῆς εὐ^{χαριστήσεως} ἢ τοῦ αθεουσιασμοῦ γνωμέ
νον τοῦ πλήθους, ὅπερ δπως διέξη τὴν
εὐαρέσκειαν ἢ εὐγρώμοσύην του, ἀπεκα
λύφθη κατὰ τὴν κροτησιν τοῦ τῆς Σ. Α.
νάσσης ὕμρου ἢ ἐλλητωκράνυησ.

Πρὸς τὸν καλοκαγάδον Συνταγματάρχην κ. Hackett, εὐρετησάμενον ἐν τιμῇ συ τὰς ἡμετέρας ἔργας ἢ ὑπό τοῦ εἰσακούση τῶν ἡμετέρων εὐχῶν ὅπως ἐντείληται τῷ στρατιωτικῷ μονιμικῷ ἐν παιανίῃ ἢ Ἐλληνικῷ τεμάχιοι, ἐκφράζομεν τὰς ἔγκαρδίους εὐχαριστίας ἢ τὴν ἀπειρον εὐγνωμα σύνηρη ἡμῶν τε ἢ τῶν ἡμετέρων συνυπολεῖται.

Ο κ. Φιόρφηλδ ἀνεχώρησε τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν τοῦ βασιλέως

Τὸν "Cyprus Herald" μὴ ἐπανορθώσαιτε πάσην προσδοκίαν ἡμῶν τὴν
ὑφὲς ξανθούν κακοβούλως διαστραφήσαν εἰς
Πάφου ἀλλιγλογρυφίαν ἡμῶν Θεωροῦμεν
ἐπειδὶς ἄξιον τῶν ἀντών ἐπιθέτων, δι' αὐτῶν
τὸν ἀπεκαλέσας εὖ τῷ 55 φύλλῳ ἡμῶν.

αγγλική κυβέρνησης θα γίγκουσε στην προσπάθεια της να αποδειχθεί ότι η Ελλάς δεν είναι ο μόνος παράγοντας που έχει συνειδητά προσπαθήσει να απορρίψει την παραμονή της στην Ευρώπη.

Κύριε Συντάκετα τῆς “Αληθείας”.
‘Οὐποφαινόμενος Ηλίαρχος ναυ-
αγήσας παρὰ τῇ ἀκτῇ Βαρωτίων
κατὰ τὰς 17)29 Δεκεμβρίου 1881
έκρηξε καὶ διὰ τοῦ τόπου τὰς
ἀπέιρους εὐχαριστίας μου πρέ-
τους κατὰ καλὴν τύχην μου εἴ-
ρεθέντας Πλοιάρχους Νικολάεον Αύ-
γερινὸν καὶ Μηχανὴ Διακίδην Συ-
μαίοντος, οἵτινες μετὰ τῶν πληρώ-
μάτιν τῶν καὶ μετὰ τῆς χαρα-
κτηρίζουσας αὐτοῖς ἐμπειρίας καὶ
κανόντατος, ἐπικευσαν ἕρεβοι μη-
μεταχειρισθεῖτες ὑπὲρ εἰσει-
τὰ ποὺς συντάκεταν τελετάδιον εἰς

Οὐαὶ ἐν τοιαύτῃ περιστάσει ἀπήγον-
το.

Καὶ ταῦτα κατὰ καθῆκον εὔγνωμοςύνης διὰ τὴν ἀξιλοκέρδειαν αὐτῶν.

Ἐξ Ἀμμοχώστου 29)10 Ιανουαρίου 1882.

Στέφανος Γιανούλης Χίος

Πρὸς τὴν Ἀξιότιμον Σύντακτον
τῆς "Αληθείας".

Ἐγκαρδίως λυπούμενα ὅτι ἐξ ἐ-
πιστημονικῆς τιμῆς διατελοῦμεν οὐ-
πάρεοι νὰ μὴ πληρώσωμεν τὸν
φιλικὸν πόθον, ὃν ἐντιμός τις
Κύριος, Ὁ Ω., μετὰ τοσαντῆς ἀλ-
λῶς τε εὐγενοῦς θέρμης ἐξέρρατεν
ἡμῖν ἐν τῷ παρελθόντι φύλλῳ τῆς
ὑμετέρας ἐφημερίδος. Ὁπόταν τὸ
κρυπτὸν διαδεχθῆ τὸ φανερὸν καὶ

τὴν ἀνωνυμίαν ἀντικαταστήσῃ τὸ
ἰδιόχειρον ὄνοματεπώνυμον, κατὰ
τὰς ἀπαραβάτους ἀπαιτήσειςτῆς ἐ-
πιστήμης καὶ τῆς ἀγωγῆς, περιτ-
τὸν κρίνομεν νῦν δηλώσωμεν εἰδῆς
ὅτι ἀσμένοι ἀποδεχόμεθα πᾶσαν δη
μοσίαν συζήτησιν. Ὁ πολεμῶν ἐν
σκιᾳ ή πρὸς σκιάν, πράττει ἀνέξια
ἐσυτοῦ καὶ τῆς ἐπιστήμης, ἥν ὑπη-
ρετεῖ.

Ἐν Λευκηστῷ 9 Ἰανουαρίου 1882.
Ι. Δ. ΚΑΡΕΜΦΥΛΑΚΗΣ.

ΤΙΣ ΉΤΑΙΕΙ

‘Η Κύπρος, ὃν πὸ τὸ κράτος τοι
αὐτῆς ἀνωμαλίας, οἷα ἐπεκράτησεν
ἀπὸ τῆς κατοχῆς, ἐγένετο προφα-
νῶς οὐχὶ τὸ ρύδον τῆς Ἀνατολῆς,
ἀλλ’ ἡ ἄκανθα τῶν ἐκυριαρχῶν ἢ
τῶν ἐν αὐτῇ οἰκούντων; ὁ δὲ μαργα-

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΝΟΣΗΛΕΥΘΕΝΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1881
ΕΝ ΤΩ ΔΗΜΟΤΙΚΩ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩ ΛΕΜΗΣΟΥ
(ἐκ τοῦ ἐξόδου τοῦ Νοσοκομείου).**

Διάγνωσις	Αριθ. Τακτικής	Θάνατοι τος χομ. διά N.	Έτος
Διαλείπων πυρετός	19	19	
Τυφοειδής „	7	6	1
Ρευματισμοί	7	7	
Σύριτσες	12	12	
Κήλη	1	1	
Άναιμια	4	3	1
Όρθαλμία	1	1	
Στοματίτις	4	4	
Πνευμονία	9	6	3
Δισεντερία	1	1	
Βλεννόρροια	15	15	
Δερματικαὶ νόσοι	1	1	
Έλη	7	6	1
Τραύματα	10	9	
Ἐπιθηλ. καρκίνος (έγγειρισις)	1	1	
Φθίσεις	1	1	
Οργήτις	1	1	
Ἐρυθίτελαις	1	1	
Κάταγμα	4	4	
Σημαίμια	1		1
Ἐκτρόπιον (έγχειρισις)	1	1	
Μανία τῶν οίνοφλύγων	1	1	
Μαρασμὸς (σφακέλισις)	2		2
Ἐγκεφαλικὴ συμφόρησις	1		1
Πλευρίτις	1		1
Κατάρρους τῆς μήτρας χρόνιος	1		1
Σύριτσες τοῦ παρελθόντος έτους	2	2	
τὸ ὅλον	116	103	8
			5

Κατὰ τὸν ἀνωτέρῳ κατάλογον ἐνοσηλεύθησαν ἐν τῷ Δημοτικῷ
οσποκομείῳ Λευκησσῷ 83 Χριστιανοὶ διαιρέονται δογμάτων καὶ 23 Ο-
ρθόδοξοι, ἐξ ὧν 99 ἄνδρες καὶ 17 γυναικεῖς καὶ ἐκ τῶν ὅπουν 92
καὶ ἑντόπιοι καὶ 24 ἕνοι· ἐθεραπεύθησαν δὲ αὐτῶν 103, πατέντες
καὶ μένουσι διὰ τὸ νέον ἔτος ἐν τῷ Νοσοκομείῳ. —

Ἐγ δὲ τῷ Δημοτικῷ Πτυχάσκομείν εύροι παρέβαλται κατὰ τὸ Ἀττικόν
Ἐγ τὸ 10 ἀμέρες καὶ 13 γυναικες ἐξ ἣν τι ἦστο τυχόνται πάνται
ἔπεικον, προστετέμψαν δὲ καὶ ἔτεροι 20 ἐξ τῶν πατέντων διατετέμψαν
μήρας, ἀλλὰ μόνον κατὰ τὸν Α'. καὶ Β' μῆνα τοῦ ἑτοιμασθέντος
τυν 23 ὁπλάνων 3, εἰς ἄντρον καὶ 2 γυναικες;.. 8 στράτου καὶ 15
τάγματος στράτου εἴ τοι Πτυχάσκομεν.

μετὰ τῶν ἀποκριῶν ἐπειδαν πάντες τὸ θεό
μάρτυν, ἐν φένται κεκλημένοι, φένται
γόντες αὐτοῖς τε ἡ τὰς πόρινας του Λεκτη
χοίρων, τῷ ἀπεδώκεν τὰς αἰγακόνσας καὶ
τῷ φιλοφορίησι, συνδεύσαντες αὐτὸν
μέχρι τῆς ὁδοῦ, διώκοντες, ὑθρίζοντες φ
κταναγελάντες αὐτὸν ἕως ὅτου ἔγειρεν ἄ-
ποπτον

Τοιάντας πράξης περιποιοῦσι τημήν
τοῖς προϊσταμένοις αὐτοῦ ἀράγε; οὐ δια-
τῶν τοιούτων ὑπαλλήλων ἀποκτεῖται οὐ
πιστὸς τῷ λαῷ δημοτικότες;

Η ΝΗΣΟΣ ΚΥΠΡΟΣ
κατὰ τὸν Γάλλον ALBERT
GOUDRY
(Μετάφρασις κ. ΕΥΡΥΒΙΑΔΟΥ Ν.
ΦΡΑΓΚΟΥΔΗ.)

(Συνέχεια ἐκ τῶν ἡγουμ. φύλλου.)

"Ενεκεν τῆς αἰσθήσεως ἢ παράγαγη η ἡ
μετέρπαρουσία ἔχειντο τὸ Κύπρος σπα-
νίας. Βλέπεται τούς επικεντρωμένους πάνταν Εὐ-
ρωπαίους. "Οταν ἐσκριώμενοι παρὰ μέγα
τι χωρίον, ἐκποντάς αιθρώπον, γυναι-
κῶν, ταΐδιων, γρόνιτων, ὀκλαδῶν καθημί-
νων κατὰ τὸν τουρκικὸν τρόπον, ἔναντι
τῆς οἰκητῆς, κατισκέσπουν τὰς ἑλαχίστοις
ἡμῶν κατηστεῖς, προχωτεύοντες τὸ συκεούλευ-
θῶσιν ἥμας ὃς ιατρούς οἱ Κύπριοι δὲν
ἔδιναντο νὰ ἔνυσσασιν ὅτι δὲν εἶμεθη
ἐπιδέξιοι γόντες, ίκανοι νὰ ἔχορκίσωμεν
τὰ ποιηρὰ δαιμόνια τὰ παρέχοντα τὰς
ινσόσις. Οἱ αιθρώται, οὓς ἔσχομεν τὴν
εὐκαιρίαν νὰ παρατηρήσωμεν, εἰσὶν ἥκιτα
φιλοξενοί, ἀλλ' ἀσωεῖς. Δὲν ἄκουσανται δι-
όλους δολοφονίας· οὐδέποτε μᾶς ἀφύρεται
τὸ ἑλάχιστον ἢ ὁ κ. Μάς Λατρὶ μὲν εἰ-
πεν ὅτι δὲν ἀπάλετες κανένες τῶν πραγμά-
των του εκτὸς φιλίδος κολωνικοῦ πε-
ροῦ, τὸ ὅποιον ἔπινον οἱ ἀγωγιαγάιοι του.
Οὐδὲν ἥπτον, | δέον νὰ προφυλάττη-
ται τὶς ἐνεκεν τοῦ Μοισουλμανικοῦ φα-
νατισμοῦ. Κατά τινα ἰσπέραν, ἐνῷ ἐπήγιψε
ον τὴν οἰκητὴν ἥμαντας εἰς χωρίσιν καλυνμέ-
νων "Πόλιν τῆς Χρυσοφύΐνς", μετέβησεν
νὰ παρατηρήσωμεν κόσμον παρὰ τὴν εἰ-

ποδῶν κάτου ἀκούοντα μουσικήν· ὡγο
οῦμεν ὅτε ἦν συνάθροισις γυναικῶν. Ἀμέ
σως εἰδομεν ὅλον τὸ χωρίον συνωτίζομε
νον· τὰ γραιδία ἐκράγονται, οἱ ἄνδρες
ἐκράδιον τὰς ράβδους των· ἐν τέλει
ἐπετεῖον κατὰ τῆς ακρίης ἥμεν. Ἔ-
ταχεὶς τῷ πόνῳ, πλλα τι ημενειει παν
όλοκλήρου χωρίου; ὁ σχλος μᾶς πε-
ριέβαλλε ἐδὴ εἰς τρόπον ἐπικίνδυνην, ὁ
τε ἐπείβη ὅθιμανός, ἀνθρώπες ἐπιρρο
ῆς, εἰς ἡμιτέραν συτηρίαν. Ο διοικητὴς
ἐφιλάκισε τὸν πρυτανεύμαντον τῆς ἐπιδεσ-
ας, ὃν ἀπεφιλάκισεν μετὰ μῆνα, ἐθύοντες
εἰς τὴν παράκλησιν γέροντος ταλάντος
μοι ὑπὲρ τοῦ χωρίου· ὁδελφή, μοὶ ἀτε,
οἱ ἀλλαχ εἶπεν ἀγριόδες· τοι καθάπερ πά-
τος· εοι διηνώ εἰς τὰς λεπτές μοι πέγω
κε ἔτι οἱ Φραγκοὶ τοῦ λαπτοῦ διλέπει-
ταιειδει τασ πάτον

ματιτικαῖς σπαλλαγοῖς ἢ λίαν φιλέθροι,
αὐτοὶ δὲ πίνουσιν οἴνον, δὲ τρώγοντες κρα-
τὸς χοίρων ἢ καθ' ἑκάστην πειδοῦσι τούς
ἀγνοοῦντας ἢ τὰς δεήσεις τῶν, ἀλλ' εἰς
φυγατικοὺς, παιρυκοπτῷμένους [fatalistos]

θ' ἀγράμματοι εἰς τὸ ἔπειρον. Αἱ γυναικές των καλύπτονται αὐτηρῶς· ἐὰν τοῦ χοντροῦ συκλαυδίματος, θέλεν ὥστε περιπαλύματος, πέριβαλλουν τὰ σύριγμα τῆς ἡμέτοντος τοῦ περιστοπονοῦστος τὸ καλύψφυτον. Κατακτηταὶ τῆς γῆς, οἱ Τούρκοι, προσφέρονται πρὸς τοὺς Ἕλληνας μετὰ τολλῆς τῆς περιφρούρησεως. οἱ κατοικίαι των εἰσὶ κεχωρισμέναι τῶν τῶν χριστιανῶν συνηχῶς διμένουσι· ἐν ᾧ ἴδιοις χωρίοις, διακριτομένοις πόρρωθεν ἐκ τῆς περιοχῆς αὐτῶν φυτίσας, διότι οἱ τούρκοι εἰναι φίλοι τῶν σπάγκων.

Οἱ Ἑλλῆς πάπινοι ήττον[ζ] τῶν τουρ-
κῶν τίμοι, ἀλλὰ πολυπονέτεροι ἢ εὗρε
τοὺς χριστιανούς φιλοξενώτεροι. Παρ' ὁ-
λίγοις ἐκ τούτων ἔνωσαν τὰ θευμάτης
τὸν Ἑλληνικὸν τύπον, ἅτε τῆς τουρκι-
κῆς ἐπικρατήσεως ἐπαφῆσσης τὰ
χιτῶνας ταλαιπωρίας οὐδὲν ἤπειρον ἢ Λέρ-
οντα, εἴθα διαβιβόντων οἱ πλοιούχοι τὴν
Ἑλλάγων, ὃρᾳ τις περικαλλεστάτης μά-
τιδας μὲ πετυκτικόντην ἦν κόμψη, δι' ἣν,
δίκην διαδημάτος, περιβάλλουσι τὸ ιδίω-
μέτωπον ὡς ἦν καθηραῖοντι διὰ φυσικῶν
ἀνθέων ὁ κεκρίφαλος οὗτος προβιβάζει
τὴν καλλοίσθητην. Εἰς τι χωρίον κατέ-
τὸ ἀνατολικὸν τῆς γῆςοι μέροι, Ριζο-
Καρπάσοι, οἱ κάτοικοι εἰσὶ γαλανόφθιλ-
μοι, λευκοί, ξανθοτλόσκαιοι. Πόθεν πριόνι
χεταὶ ὁ ξανθὸς οὗτος τύπος ἀπολεσθεῖς
ἐν τῇ μέσῳ τῶν μελαγχολῶν τύπων τῶν
λοιπῶν Κυπρίων; Οἱ κάτοικοι τοῦ Ριζο-
Καρπάσου μέροι τυγχάνουσι λείφατα
τῶν Γάλλων, οὓς ἥγανεν οἱ πρίγκιπες
Λουζιανᾶς ἐπὶ τῶν ταιροφθιμῶν; εἰς
Κύπρον εὑρίσκονται πολλὰ ἔχοντας τῶν
Γάλλων διαβάσεως, ἡ οὐφίτασται γενετὴ
δέει ὅτι ἡμέραν τυπὸν θέλομεν ἀναλάβει
τὴν λυριστήτη τῆς γῆςου, ἡ δὲ τοιωτη
δέει τυγχάνει προσφιλῆς παρὰ τικὴ με-
ρὶς τῶν κατοίκων.[1]

Παραδοξοί δεισιδαιμονίαι ἐπέκριναν
ειν ἐν τῷ Νήσῳ, ὅδια ἡ τοῦ βασιλέων
օφθαλμοῦ. Ἐν βλύρᾳ, λέγουσι, πρεστὶ¹
η ἀποκτεῖνε το, τὸ τέκτονον σου, τὸ μητρ-
ζῆνιόν σου, ἢ μὲν ἐπιφέρε τὸν κατάγοντα
τῆς συγκομιδῆς σου, τὴν τυρτίλαιον τῆς
σκίας τοι. Πολλὰ γράμματα ἔχουσιν εἰς
κτίσματα αὐτοράτους θεοῦ τοῦ πυροτομή-
ρικοῦ ἄγιος ἑρραφίου βλύρωτα βασιλέων.
Ἐπειδὴ ἡ πρώτη ροτὴ τοῦ βασιλέως ε

[1] Παρόλας ἀπειράντων ἐν περι-
καθ' ὑπὸ λόρος τις, θεοὶ γένουσσοι, ἀπειρά-
ρην τὴν ἔξειν αὐτοῖς φρεστικότητα-
ἄλλως τε πρότινας ἀλλοί (αἴφερούται)
τοις Ἐλευθερίαις τοῖς δὲ ἀληθερίαις λαζ-
έγοντας μεταβολής τοῖς δὲ πρότινας
ἢ τοῖς τοῖς αὐτοῖς τοῖς διαφορεσταταῖς
αἵτοις παρειράνται ἄρισται τοις

πολαιμάνεται ὅσι έπιειδίως, πολλά
τῶν ἀνατολίτων, προστρέμενοι πρὸς τούς εἰ-
τέφουσιν ἀλλού τῷ κεφαλίν φροντίζοντες
τὸν ὕδατην τὸ μέτωπον κατὰ τὴν εἰσεδή-
τῶν κατοικτῶν αὐτῶν ἐπίκειμενα παρ-
δοῦσα ἐπισπόντα τὴν δραστικήν διὰ τὸν
γού τούτον πολλοὶ τῶν οἰκιῶν ἢ πολλά
τῶν κῆπων ἀσχημάτων διὰ κρατίων ἐπί-
πτων ἢ προβάτων, τιβερίων ἢ περιόπτη-
τόπων. Οἱ Κύπριοι προσφέροντες ὡστε
τως λατρεῖαν τῷ θεῷ θαλάσσην. Ἀκούει
αὐτῶν ἀπλοώτων “έχομεν τρίς προσ-
τας ὑπερέργους τὸν λοιπόν, τὸν ἄγιον
Γεώργιον, τὸν ἄγιον Λάζαρον ἢ τὸν
γίαν [sic] Θάλασσαν.” “Έχουμεν ἔμπει-
σσούμεν, καλουσί-ψη τὸν ἑρότην τῶν ὑδά-
των ἢ τὸν κατακλυσμοῦ, ἵτις φαίνεται
ὅς εὐέχειται ἐκείνης, καθ' ἣν ταπεινόρ-
χουσι τὴν Ἀφροδίτην ἀνδρομάντην ἐν Πί-
φεξ τοῦ τῶν κυμάτων αφροῦ. Περέττην εἰ-
τὴν περὶ ἤργους ταύτην ἑρότην. Τὸν πρώταν
οἱ κατοικοὶ κατέκλυσαν τοὺς διαβάτες κρα-
γάζοντες αὐτοῖς, Βαλογυρός ὁ Θεός! Πι-
λυτληνῆς κατέφυγον ὅπως προσφέρωσ-
τε σέβη τῶν τῷ θαλάσση, ἵτοι ἵνα ἐν α-
τῷ ποιέωσι τοὺς μητασμούς των, ἢ τα-
ραθῶσι διὰ θαλλοσίου ὑδατος. ἢ κυριωτ-
ρια ἑαρτὴ τελεῖται ἐν Λάρωνα. Τὰ προ-
σεια τῆς πόλεως πλησιανίτιαι ἀκρήλωτοι
ἔμισσοι, ἐτοιμασθεῖσαι γενέσθαι θεαταῖς
τάντων τῶν σημείων τῆς ήγετος. Ἔνταῦθον
οἱ Ἑλλήνες πάνοπτες ροδόκρατοι ποτάμοι,
συζητεῦσι ἢ Χιερονομούσιον ἐκτείνονται
Τούρκοι, ροφώντες καρφούς, γεύσουνται μετά-
άξιοπρεπείας τὴν αιδοφόρον τειφαλή-
τινον αἱ γυναικές των εἰσὶ περιβεβλημ-
μέναι διὰ λευκῶν σιδονῶν, ὡρὲς ἃς οὐδὲ
μεδίστα διαφαίνεται πιὸ ὥρηπει εἰς γε-
μον κόραι εἰσὶ πλήρει περιέργαλην ἐ-
φλωμάτων ἢ γρατῶν πρωτιστέων. Δια-
τὸν ἀπαρτισμὸν τῆς ἐπιτών προϊκός. Οι
παῖδες διαιρεύονται τλαπούστις ἢ χρ-
ρουπόντιον μέλιτος. Θορυβόδη ουτόματα
σχηματάζονται παρὰ τὴν ἀκτὴν, καθ' ἓν
ἀπέργεται ἔρις τίς πρώτος ἐν ἐπιβύ-
τῶν κομψῶν ἐκάτων τῶν ἐκεῖ που εισμετ-
ουσῶν. Οἱ μᾶλλον τύκνοντοι διαποχίζουσι
τὰ κάθητα, ἀλλ' οἱ τλειότεροι τῶν ἐν

τροβάλλουσιν ἀμέριδης ἄγθηρα, φοίνικες δὲ παπαράξες, οἱ πόδις αὐτῆς ταράχαι λαμπτρούς παιώναις ἀλλά μὴ εἰσδύσητε οἵς αὐτὴν διότι, καθ' ἣτερ ὁ ἐν τάπερ εἴρης τουρκική τολεῖ, θύλεττα πικρῶς εἰ πογονητεῦται. Λί γοραῖ τοι; Εἶποι πατέραις μά παπαθληθῶσι πρὸς τὰς ἐλευθερίας τῶν τεντρῶν καθ' ἥμας τολετοῦν. Οἱ σφρύγες διαιρελλόμενοι τράγους οὐ καρπά οὐ μέτρο σκυλλολογίου λείχαστος τὸ αἷρα οὐ καταβίθρως ωτος τὰ ἕπτα τῶν σφράγερν των ζώων. Τὰ καφετιά αἵτινα πλάγια τοῦροι καὶ ὀκλεδὼν καθηπέντητοι τὰς ἔκατον αὐτούς τριγάστητοι οἱ παπιτσᾶλαι, καθηπέντητοι τὰ πρόσωπάντων ἡρυγγρούματαν κατοργάνωται μαλλονιστήτοις τὸν κατινήτην πωλοῦντες τὰ ἕπτοργάνατά των. Ἐν Λευκωσίᾳ ἔδριναι οἱ Διαιργήτης τῆς Κύπρου τὸν επισκέψημεν. Τὸ μέγαρον αὐτοῦ, καθ' ἣτερ τὰ τλεῖται τῶν τουρκικῶν μηγάρων, εἴναι τύρια ευστόχοεστίς, ἀπαραστάται κατατομῶν κατὰ τὸ ίδιον ἀρχετεμένον. Ο Πασσᾶς ίματι ἰσχυρὸς ἄρχων, μισθοβοτούσκειος ἀρρέτερον οὐδὲ οὐκονορυθεὶς ἥμας εἰ Λευκωσίᾳ ὑστέρως ἐνοικεῖ οἱ Πατρίοι χρήσ[!] τῶν 'Ελλήνων' ιδόμενοι γερικαλῆν γέροντες, ἔχοντα βλέπεις ἀνάτλεσιν οὐ πιστότητος πατρικῆς. Πολλοὶ Λευκῖται οἱ τάμενοι οὐ τάξιν περὶ αὐτῶν στύγιοι, μέτριας βραχίονας ἔσαιρυμένους, ὑπεκοτῷ ἐλαγχίστῳ πότον πίνουσι. ἘΒΑΛΥΓΕΤΟ ΤΙΣ ἐξ τῆς ἀκροποίης τῆς λαλίας του η πρεδίνημες ηδὲ τὸν ὅρηπολέσιν οὐ τὸ 'Επίσκοπον τὰς Διαιρηχίας, Ιεράρχην Χριστοσόδοτον..... Άλλα δὲ παρατίνω τὰς τοιαύτας λεπτομερείας. Επιτίγματα μὲν γυμνοποιῶν τὰς παρατηρήσεις μονού εἴτε οὓς φυσικῆς ιστορίας, οὐδέτερα εἴτε τῆς γεωλογικῆς τυπισθεσιῶν τῆς Νήσου.

[Paroisse de l'Île.]

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Ο Κύριος Ἐδυνάρδος Ἀρατίῳ Μεν
επεκδιδόστελος πρωτέστητον διδρασκή
μετα τοντονογράμμονον εν τῷ οἰκεῖ τοῦ
Κυρίου Σταύρου σέος Αγίορ Ανθρώπου.
Διὰ πλείστως πληροφορεῖς αὐτομηδόνην
τοντοι επιδερμίαν τροφὴν εποιεῖσθαι.

F. A. M. 1123 April 1881.

Neotusator catastrophus Förster
BENTHIC ECTOPHYTIC TUS ORGAN TUR-
B. I. M. K. D. R. O. D. A. R. S. C. P. S. C. P.